

ОТЗЫВ

на автореферат кандидатской диссертации Самадовой Соджидахон Саидмахмадовны «Особенности формирования номенклатуры инновационных средств коммуникации и компьютерной терминологии в таджикском языке (с применением терминологических единиц английского языка)», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальность 10.02.19 – Теория языка.

Актуальность избранной диссидентом темы заключается в том, что впервые в таджикском и английском языкоизнании ставится вопрос о системных отношениях компьютерных терминологических образований в таджикском языке с применением материалов английского языка, определяются вопросы формирования лексики данного терминологического корпуса в английском и таджикском языках, выявляются общие черты и различия в процессе образования номенклатуры инновационных средств коммуникации и компьютерной технологии в таджикском языке. В этом плане полученные результаты в ходе исследования, на наш взгляд, являются достаточно новыми и актуальными для современной лингвистики.

Следует отметить, что научный аппарат автореферата диссертации содержит все необходимые компоненты, в которых диссидент даёт соответствующую информацию. Соискатель, в частности, доказывая теоретическую и практическую значимость своего исследования, отмечает, что они заключаются в определении особенностей и подхода к анализу терминов компьютера и инновационных средств информации, новейших технических средств и программного обеспечения в системе таджикской терминологии с применением материалов английского языка.

Научная работа состоит из введения, трех глав, заключения, библиографии и списка сокращений. Во введении обосновывается выбор темы, её актуальность, определяются цель и задачи, научная новизна, объекты и методы, теоретико-методологическая база исследования, формулируется теоретическая и практическая значимость исследования.

В первой главе «Теоретико-прагматические основы исследования системы терминологических образований» проведен анализ исследовательских работ по терминологии в отечественной и зарубежной лингвистике, в которых рассматриваются общие теоретические положения формирования терминологии той или иной отрасли науки, а также ставится цель формировать полемику вокруг истории становления и формирования терминологии, сущности термина и терминосистемы, языковых аспектов терминосистемы, сферы внедрения и сферы функционирования терминологических образований. Подобный анализ охватывает такие важные направления, как компонентный анализ состава синтаксических единиц (словосочетание, предложение, текст); определение ключевых критериев применения терминологических единиц в таджикском в сравнении с английскими и русскими аналогами в синтаксических единицах в сфере

компьютерной технологии и инновационных средств информации.

Вторая глава озаглавлена «Структурно-грамматические параметры организации научных текстов по компьютерной технологии и инновационных средств коммуникации» и состоит из трёх разделов. В первом разделе «Развитие лексико-семантических параметров в лингвистической семантике» лингвистическая семантика была рассмотрена как отдельный сегмент данной отрасли. Вопросы анализа и разделения на специфические группы словарного состава языка всегда были в центре внимания языковедов в лингвистических исследованиях.

Третья глава «Лексико-семантические особенности формирования терминологии компьютерной технологии и инновационных средств информации» посвящена проблеме деривационных особенностей наименования английской, русской и таджикской частной терминологической системы на материале компьютерных терминологических образований. В первом разделе «Номинативно-деривационный аспект формирования терминологии компьютерной технологии и инновационных средств информации» на основе научных публикаций английских, русских, таджикских и зарубежных авторов по вопросам словообразования указанных языков рассмотрены структурные типы образования отраслевых терминов. Отмечено, что для создания современной эффективной терминологической системы компьютерной технологии и инновационных средств информации следует использовать наиболее устойчивые и апробированные деривационные средства, которые использовались как в классических текстах научного характера, так и в традиционных типах и моделях словообразовательных отношений, создающих основу для методов и подходов, которые обеспечивают успешные результаты и возможности для развития речевой системы данного направления. Подчеркнуто, что критерии и подходы к принятию и использованию терминов, которые раньше применялись в советский период функционирования терминоведческой науки, должны быть пересмотрены с учетом особенностей национального языка и его внутренних законов исторического развития. В данной главе исследования акцент делается к составу, семантическим и словообразовательным особенностям компонентной организации компьютерных терминологических образований,

В заключении приведены основные выводы и положения, выработанные в процессе исследования. Подчеркнуто, что терминологическая и номенклатурная системы языка являются достаточно мобильными и оказывают влияние на устоявшиеся лингвистические традиции и словообразовательные модели языков, в том числе и в таджикском языке. Развитие компьютерной техники и инновационных средств коммуникации обусловлено коренными изменениями в самом развитом обществе, которое переориентировалось от производства материальных ценностей к выработке интеллектуальной продукции. В заключении подчеркивается возрастающая роль компьютерной техники и инновационных средств коммуникации в интеллектуальной жизни людей, согласно которой основное место отводится аккумуляции, сохранению,

анализу и репрезентации семантической составляющей информационного поля компьютерной технологии. Современная информационная технология, базирующаяся в основном в англоязычной среде, порождает необходимость развития информационно-компьютерной терминологии и вызывает необходимость типологического исследования деривационных моделей терминообразования в других языках, в том числе в таджикском языке, и соответствующих моделей словообразования английского языка.

Хотелось бы высказать некоторые свои пожелания:

1. В работах данного характера, как правило, иллюстрирующий материал фиксируется предлагается в форме транслитерации (транскрипции).

2. На наш взгляд, словообразовательные модели сложных слов следовало рассматривать не только с точки зрения частеречной принадлежности, но и с точки зрения количеством компонентов.

Однако, данные замечания не снижают теоретическую и практическую значимость рассматриваемого исследования. Выводы автора достаточно содержательны и аргументированы.

На это основании можно говорить о том, что диссертационное исследование Самадовой Соджидахон Сайдмакмадовны на тему «Особенности формирования номенклатуры инновационных средств коммуникации и компьютерной терминологии в таджикском языке (с применением терминологических единиц английского языка)» представляет собой завершенное исследование и соответствует требованиям ВАК Российской Федерации, предъявляемым к кандидатским диссертациям, и автор заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – Теория языка.

ДМИТРИЕВА Ольга Александровна,
доктор филологических наук,
профессор, заведующая кафедрой
русского языка как иностранного,
директор Института международного
образования ФГБОУ ВО «Волгоградский
государственный
социально-педагогический университет»

22.11.2021 г.

Адрес организации:

400005, г. Волгоград, пр. им. В.И. Ленина, д.27

Тел.: (8442) 24-13-60;

e-mail: vspu@vspu.ru

22.11.2021 г.

